

明治大学研究者用宿舎（生田ゲストハウス又は和泉インターナショナルハウス）をご利用いただくにあたり、以下の事項について、必ずご確認・同意いただきますようお願いいたします。

In order to stay at the Meiji University International Residence for Researchers (Ikuta Guest House or Izumi International House), guest(s) are requested to agree and follow the items listed below.

明治大学研究者用宿舎利用者向け事前確認事項

Items to be confirmed by Guest of Meiji University International Residence for Researchers

1 利用料金（1泊あたり）

※30泊以上は非課税となります（※税法上、利用期間が1か月に満たない30泊未満の場合は、課税対象となります）。

※利用料金には、部屋代、水光熱費、インターネット利用料金（無線LAN・Wi-Fi）、TV受信料が含まれます。

(1) 生田ゲストハウス

居室タイプ 宿泊日数	単身者用		家族用	
	国内在住者	国外在住者	国内在住者	国外在住者
30泊未満	4,400円(税込)/1泊	3,300円(税込)/1泊	7,150円(税込)/1泊	5,500円(税込)/1泊
30泊以上	4,000円/1泊	3,000円/1泊	6,500円/1泊	5,000円/1泊

(2) 和泉インターナショナルハウス

居室タイプ 宿泊日数	単身者用		2名用	
	国内在住者	国外在住者	国内在住者	国外在住者
30泊未満	4,950円(税込)/1泊	3,850円(税込)/1泊	7,700円(税込)/1泊	6,050円(税込)/1泊
30泊以上	4,500円/1泊	3,500円/1泊	7,000円/1泊	5,500円/1泊

1. Accommodation Fee \*The fee below is for one room per night

\*Taxes will be charged for stays less than 30 nights (31 days). Taxes will not be charged if your stay is longer than 30 nights (31 days).

\*Water, gas, electricity supply, internet connection (Wireless Lan and Wi-Fi) and TV license expenses are included in the accommodation fee.

1) Ikuta Guest House

Type of room Daily Fee	Single room		Family room	
	Researchers who Reside in Japan	Researchers from Overseas	Researchers who Reside in Japan	Researchers from Overseas
Less than 30 nights (31 days)	¥4,400 (JPY) (incl. tax)	¥3,300 (JPY) (incl. tax)	¥7,150 (JPY) (incl. tax)	¥5,500 (JPY) (incl. tax)
Longer than 30 nights (31 days)	¥4,000 (JPY)	¥3,000 (JPY)	¥6,500 (JPY)	¥5,000 (JPY)

2) Izumi International House

Type of room Daily Fee	Single room		Twin room	
	Researchers who Reside in Japan	Researchers from Overseas	Researchers who Reside in Japan	Researchers from Overseas
Less than 30 nights (31 days)	¥4,950 (JPY) (incl. tax)	¥3,850 (JPY) (incl. tax)	¥7,700 (JPY) (incl. tax)	¥6,050 (JPY) (incl. tax)
Longer than 30 nights (31 days)	¥4,500 (JPY)	¥3,500 (JPY)	¥7,000 (JPY)	¥5,500 (JPY)

## 2 キャンセルポリシー

予約完了後、日程変更等により利用日数を短縮する場合、あるいは利用をキャンセルする場合は、以下のとおりキャンセル料が発生しますのでご注意ください。

但し、利用の短縮・取消が、天災や航空機の遅延等、利用者の責めに帰さない事由により生じたことが証明される場合は、この限りではありません。

キャンセル・変更の連絡日	キャンセル料金
チェックイン日の8日前まで	キャンセル料なし
チェックイン日の7日前～前日	30泊以下の予約の場合は、請求金額の50% 31泊以上の予約の場合は、30泊分の請求金額の50%
チェックイン当日以降 (利用開始後の予約期間の短縮 や変更を含む)	30泊以下の予約の場合は、請求金額の100% 31泊以上の予約の場合は、30泊分の請求金額の100% ※利用開始後、予約期間の一部を取り消す連絡が、取消対象日の60日前までに行われた場合、キャンセル料は発生しない。

## 2. Cancellation Policy

Once your reservation is made, the following cancellation policy will apply when cancelling or shortening the reserved period of stay. This cancellation policy will not apply to cancellations (including shortening the reserved period of stay) when it is proven that it is due to natural disaster or flight delay. In such case, please inform your host faculty/staff.

If cancellation/change is received	Cancellation Fee
8 days prior to check-in date	No cancellation fee.
7 days to 1 day prior to check-in date	If your reservation is 30 nights or less: 50% of rest of the nights fee will be charged. If your reservation is 31 nights or more: 50% of 30 nights fee will be charged.
On the day / after check-in date (including shortening or cancelling the reservation period after check-in)	If your reservation is 30 nights or less: 100% of rest of the nights fee will be charged. If your reservation is 31 nights or more: 100% of 30 nights will be charged. *When shortening the reserved period of stay (cancelling) after check-in: If your cancellation request is received 60 days or more prior to your new check-out date, no cancellation fee will be charged.

## 3 利用上の注意事項

### (1) 宿舎設備について

- 生活用品は、調理器具・食器・ベッドシーツ・タオル（貸出）のみ用意されております。その他、洗剤や洗面用具類等必要な生活用品につきましては、各自でご用意ください。
- 入居期間中、業者による清掃はありません。室内の清掃・寝具の洗濯及びゴミ処理（専用ゴミ置き場に分別して出す）は、各自で行ってください。
- 全室禁煙です。指定の場所以外での喫煙を禁止します。
- 駐車場はご用意しておりません。ご来館の際は、公共交通機関をご利用ください。

## (2) 入居手続について

- ・各宿舎のチェックイン時間帯内にチェックインしてください。もしチェックイン時間帯内にチェックインができない場合は、受入教職員が事前に宿舎にて鍵をお受取りいただきます。
- ・チェックインの際は、事前にご指定頂いた日時に管理人が待機しており、施設及び備品に関する簡単な説明がございます。チェックイン日時に変更が生じる場合は事前に明治大学研究者用宿舎予約センターにご連絡ください。
- ・利用者の居室は、大学が決定します。大学の許可なしに部屋の変更・交換はできません。
- ・1泊以上の外泊や旅行をする際は、管理人及び明治大学研究者用宿舎予約センターに事前にご連絡ください。
- ・同伴のご家族の宿泊は、研究者ご本人と同室に限り可能です（同伴のご家族用として、別の居室を予約することはできません）。
- ・利用者は、事前に入居が許可された者以外を宿泊させないでください。

## (3) キャンセルポリシー及び利用条件について

- ・予約完了後、日程変更等により利用日数を短縮する場合または利用をキャンセルする場合には、キャンセル料が発生します。（「2 キャンセルポリシーについて」を参照）。
- ・利用者への必要な支援や対応は、受入教職員が行うことになります。
- ・利用者は入居時の現状を尊重し、借用した施設・備え付け家具・設備を良好な状態に保つように注意して、使用・維持してください。設備・備品を紛失・破損した場合は、宿泊者が修理・弁償費用を負担いただくことになります。
- ・鍵の紛失・破損があった場合は、約2万円（鍵の作製代、ドアノブの交換費等を含む）を申し受けます。

## (4) 利用料金の支払方法について

- ・利用料金の請求書は、受入教職員が利用申込時に指定した請求書宛先に電子メールにて送付します。
- ・お支払方法：銀行振込またはクレジットカード決済（オンライン決済）  
※現金及び海外送金はお断りしております。あらかじめご了承ください。

### **3. Important Notices**

#### 1) Facilities

- ・ Each room is equipped with cookware, tableware, bed sheets and clean towels (rental). Please prepare toiletries, detergent, and other daily necessities by yourself, if needed.
- ・ As there is no room cleaning service during your stay, please clean the room, wash your bedding and dispose garbage (sort and dispose garbage according to the rules of each residence and ward) by yourself.
- ・ All rooms are non-smoking. Smoking is only allowed in a designated smoking area.
- ・ We do not have a parking space. Please use public transportation when visiting Ikuta Guest House/Izumi International House.

#### 2) Arrival and check-in

- ・ Please check-in during the designated check-in time of each residence. If guest(s) are unable to check-in during the designated check-in time, the host faculty/staff must pick up room key at the residence.
- ・ The manager will be waiting at your pre-scheduled check-in time to provide necessary instructions on the residence. If your check-in time and date change, please contact the International Residence for Researchers Reservation Center in advance.
- ・ The room is assigned by Meiji University. Guests are not allowed to change/switch rooms without seeking approval from Meiji University.

- ・ Please notify to the manager and International Residence for Researchers Reservation Center in advance if you will be away from the residence for more than one night.
- ・ Accompanying families are only allowed to stay in the same room as the guest(s) who are eligible to stay in the International Residence for Researchers.
- ・ Guests are not allowed to have anyone stay over, unless prior approval is obtained.

### 3) Cancellation policy and terms of stay

- ・ Please note that cancellation fee will be charged for any cancellation or shortening of stay after your reservation is complete (please refer to "Cancellation Policy").
- ・ Please note that the necessary support and correspondence to the guests shall be provided by the host faculty/staff.
- ・ Guests are requested to respect the condition of the residence, and use its room, furniture and equipment with good care. Guests will be charged for damaged or lost items.
- ・ Please report all lost and damaged keys to the manager immediately. You will be charged replacement fees for the key(s) and door handle of approximately ¥20,000(JPY).

### 4) Payment

- ・ The invoice for accommodation fee will be sent via email to an address designated by the host faculty/staff on the application form.
- ・ Payment method: Bank transfer or Credit Card payment only. \*Cash or Overseas remittance are not accepted.

## 4 その他、明治大学ホームページ内『研究者用宿舎のご案内』記載内容をご確認ください。

明治大学ホームページ内『研究者用宿舎のご案内』 <https://www.meiji.ac.jp/cip/researcher/ghouse.html>

### **4. Other**

Please confirm all other information listed in the "International Residence for Researchers" on the Meiji University website <https://www.meiji.ac.jp/cip/researcher/ghouse.en.html>

以 上